

ブラジル Brasil

ブラジル電子領事手続きサイト Site de Procedimentos Consulares Eletrônicos (e-Consular) do Brasil
東京 Tokyo https://www.gov.br/mre/pt-br/consulado-toquio/servicos-consulares/nascimento
浜松 Hamamatsu https://www.gov.br/mre/pt-br/consulado-nagoia/todos%20os%20servicos/registros-nascimento-casamento-obito/registro-de-nascimento
名古屋 Nagoya https://www.gov.br/mre/pt-br/consulado-hamamatsu/registro-civil#nascimento

父母がブラジル国籍で子どもが日本で生まれた場合	Se o pai e a mãe forem de nacionalidade brasileira e o(a) filho(a) nascer no Japão.
-------------------------	---

国籍のルール / Regras de nacionalidade

父母のどちらか一方がブラジル国籍であれば、子どもはブラジル国籍を取得できます。父母のどちらかがブラジル国籍以外の場合や、最新の情報は提出先にご確認ください。	Se um dos pais for de nacionalidade brasileira, o(a) filho(a) poderá adquirir a nacionalidade brasileira. No caso de um dos pais for de outra nacionalidade ou caso queira informações atualizadas, favor consultar no local onde irá fazer o registro.
--	--

手続き / Precedimentos

子どもが生まれたら、ブラジル領事館に出生登録を行い、出生証明書を取得します。ただし、ブラジル本国で法的効力を持たせるには、領事館で発行された出生証明書をブラジルの第一登記役場にて登録する必要があります。	Após o nascimento do(a) filho(a), fazer o registro do nascimento no Consulado brasileiro e receber a Certidão de Nascimento. Para que esta tenha validade no país, terá de registrá-la no Primeiro Cartório do Brasil.
---	--

日本の役所で取得する書類(入管用・大使館用) / Documentos despachados pela prefeitura japonesa (para apresentar na Imigração e Embaixada)

その他、本国の書類(父母の結婚証明書など)がいる場合があります。大使館に確認してください。/ Pode ser que seja necessário outros documentos, tal como a Certidão de Casamento dos pais. Favor confirmar na Embaixada.

<ol style="list-style-type: none"> 1. 出生届受理証明書(原本)2通 <ol style="list-style-type: none"> ① 在留資格の申請(入管)用 ② 領事館提出用 2. 出生届記載事項証明書(原本)1通 <ol style="list-style-type: none"> ① 領事館提出用 3. 子どもを含めた「世帯全員の住民票」(原本)1通 4. 子どもを扶養する人の住民税の課税証明書(原本)1通 5. 子どもを扶養する人の住民税の納税証明書(原本)1通 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprovante de Deferimento do Registro de Nascimento (original) 2 vias. <ol style="list-style-type: none"> ① para o procedimento do Status de Residência, na Imigração. ② para apresentar no Consulado. 2. Comprovante de Escritura dos Itens do Registro de Nascimento, (original) 1 via. <ol style="list-style-type: none"> ① para apresentar no Consulado. 3. Atestado de Residência que conste todos os membros da família, inclusive o do(a) filho(a), (original) 1 via. 4. Certificado de tributação de imposto residencial da pessoa cujo(a) filho(a) será dependente, (original) 1 via. 5. Certificado de pagamento do imposto residencial da pessoa cujo(a) filho(a) será dependente, (original) 1 via.
--	--

お役立ち情報 / Informações

領事館提出用書類の翻訳、認証は必要ありません。在東京ブラジル総領事館での出生登録手続きは電子領事システム e-Consular から予約して、予約した日時に書類の原本をもって領事館に行きます。赤ちゃんのパスポートは出生登録後、e-Consular から申請の予約をします。	Não há necessidade de traduzir ou reconhecer os documentos a serem apresentados para o Consulado. Após fazer a reserva para registrar o nascimento no Consulado Geral do Brasil em Tokio pelo sistema consular eletrônico “e-Consular”, dirija-se ao consulado com os documentos originais na data e hora da reserva. Para o passaporte do bebê, faça o requerimento pelo e-Consular após o registro de nascimento.
--	--

※上記は両親がブラジル国籍である場合を基本にした参考情報です。*As informações acima são baseadas no caso de ambos os pais serem de nacionalidade brasileira.

確認日: 2022年8月10日 (cm) Data da verificação: 10 de agosto de 2022 (cm)

神奈川県行政書士会国際部子どもビザサポートチーム

Equipe de Apoio ao Visto da Criança do Departamento Internacional da Associação de Escrivães Administrativos de Kanagawa